



**L'OURSON
MASKOCIC**



**Takopan peikw maskocic orina e micikititc patok owitcicana peikon kaie atita kotakahi awesisa.
Il était une fois un ourson qui était beaucoup plus costaud que tous les autres animaux de la forêt.
Il était même plus fort que ses grands frères et sœurs.**



**E apitc ki mackawisitc acitc e makinakositc orina koctakaniwokopan.
*Il était si fort et si costaud que les autres avaient peur de lui.***

**Kasotawakopan maskocica e wapamatcik otananik sesekatikwa e tcimosoritci ko ici kasowakopan.
*Quand ils le voyaient, ils se cachaient derrière les épinettes.***

**Kitimakisiwokopan anaha maskocic aspinikotc meka wircike pa aitacikekopan.
*Pauvre ourson, il se retrouvait toujours seul.***



Kek peikwaw e kicikarik, aci micta kinec pimotekopan notcimik, micta kackeritamokopan acitc micta aieskosikopan.

Un jour, après avoir longtemps marché seul dans la forêt, l'ourson se sent triste et fatigué.

Nokickakopan e arowepitc pecotcik micta wikwasatikok. Micta iskotamokopan.

Il s'arrête pour se reposer au pied d'un grand bouleau en soupirant très très fort.

«Ni micta cikateriten. Takama sa kirakec tatc ke okwimesian kitci witci metowemak.»

«Je m'ennuie. Si seulement j'avais un ami avec qui jouer.»



Petako ni peikw pircica onoskwatikok e taci akosiritci.
Perché sur la plus haute branche, un petit oiseau l'a entendu.

Cikeritam ni pircic e wapamatc e micta kackeritamiritci.
L'oiseau est peiné de voir l'ourson si triste.

Ki opoho e natawapamatc maskocica opimera nta ponew e ici tacikeritci.
Il quitte sa branche et vient se poser à côté de lui.



«Kir tea e micta mikinakosiin acite e micta mackawisiin, itew anih maskocica, kekwan aka wetci tatc ke okwimesiin ?»
«Toi qui es si costaud et si fort, lui dit-il, pourquoi n'as-tu pas d'ami ?»

«Kotakahik ni micta kocktikok osam e micta mackawisian.»
«Les autres ont peur de moi parce que je suis très fort.»

«Nama awik ni wi witci metowemikw.»
«Personne ne veut jouer avec moi.»



«Kir tca nama ia ki koctin?»

«Et toi, tu n'as pas peur de moi?»

«Nama, namiew anihe ke otci kockakaniwite awik tepirak pitoc e icinakositc.»

«Mais non, on n'a pas à avoir peur des autres parce qu'ils sont différents.»

«Ki wapamin nit apicicin aric micta mirotakon e nakamoian ekoni kaskina kotakahik awesisak wetci pe natawapamitcik.»

«Tu vois, moi je suis petit, mais mon chant est si beau qu'il attire tous les animaux de la forêt.»

«Natota kotc ki ka tca wapaten.»

«Écoute bien, tu va voir.»



Kek matce nakamo pirecic e micta mirotakonik.
L'oiseau se met alors à chanter un chant magnifique.

Micta mirotam maskocic e nakamoritci pirecica.
L'ourson est charmé par le chant de l'oiseau.

E apitc mirotak irin kotc pa nimiw.
Il devient joyeux et tout à coup, il se met à danser.



Kek kotc erotc micta keskate micta mitcetiwok kotakahik pircicak e pe takociretcik e pe natawapamatcik aniheriw mekwata ka taci nakamoritci.

Comme par magie, tous les oiseaux de la forêt s'envolent alors vers le petit oiseau.

Peikon kaie wirawaw kotakahik awesisak pe takocipatawok, cikakw, amiskw, wakoc acitc kotakahik.

D'autres animaux accourent rapidement, la moufette, le castor, le renard, l'écureuil et plusieurs autres.

Kaskina tapickotc pa metowewok.

Tous décident de jouer ensemble.



**Anikotcatc wir pa cocokwew ospiskonarik maskoca.
*L'écureuil s'amuse à glisser sur le dos du grand ourson.***

**Minawatc wirawaw amiskw, cikakw acitc wapoc pa tetipapitawok waska e ici pa tacikeritci maskoca.
*Le castor, la moufette et le lièvre font une ronde avec l'ourson.***

**«Mirwatikwatc e micta mackawisiin. Ki micta kicipatahinan.»
*«C'est bien que tu sois si fort. Tu nous fais tourner vite.»***



Itew meka pirecic e micta kiciwetc:

«Eh, ki wapamawok tca e tacitcik kaskina kikwimesak, aci ki micta kicteritakosin ki Kitci maskowiciin.»

L'oiseau s'écrie alors :

«Eh! Tu vois tous ces amis autour de toi, tu es devenu un Super Ourson.»



Micta mireritam e Kitci maskociwitc.
Super ourson est heureux.

Nictam, micta kockakaniwipan osam e micta mikinakositc acitc e micta mackawisitc.
Avant, on avait peur de lui parce qu'il était costaud.

Micta mireritamokw aci e witci metowematcik ni e itikitiritci acitc e micta mackawisiritci.
Maintenant, on aime jouer avec lui parce qu'il est fort et costaud.